

INHALT

Editorial	7
------------------	-------	---

WISSENSCHAFT

Archive in Rumänien (II)

MICHAELA NOWOTNICK:	Einleitung	9
MARLEN NEGRESCU:	Kreisdienststelle Temeswar des Rumänischen Nationalarchivs	11
LAURENȚIU OVIDIU ROȘU:	Unterlagen mit deutschem Bezug in den Beständen und Sammlungen des Kreisdienstes Caraș-Severin des Rumänischen Nationalarchivs	15
MIHAELA ȘANDOR:	Das Forschungsprojekt <i>Wörterbuch der Banater deutschen Mundarten</i>	23
ALFRED LUDOVIC FELLNER:	Archiv als Pforte in die Vergangenheit. Bestände zum Schulwesen der zipserdeutschen Minderheit	29
ERWIN JOSEF ȚIGLA:	Ein Beispiel an Konsequenz im Aufbau, Beständigkeit im Wirken und Teilhabe am Leben der Gemeinschaft – Das Jugend-, Dokumentations- und Kulturzentrum »Alexander Tietz« in Reschitza	33
BERNADETTE BAUMGARTNER:	Die Sathmarer Schwaben im Sathmarer Diözesan- archiv und in den Gedenkbüchern verschiedener Pfarrämter	39
PETER MARIO KREUTER:	Kreisdienststelle Dolj des Rumänischen Nationalarchivs	43
HANNELORE BAIER:	Archivrecherche im Historischen Zentralarchiv in Bukarest	47
CHRISTIAN BINDER:	Das Rumänien der 1950er- bis 1980er-Jahre im Blickwinkel Edmund Höfers. Zum Fotoarchiv der <i>Allgemeinen Deutschen Zeitung für Rumänien</i>	51
TOBIAS WEGER:	Archiv- und Sammlungsbestände zur Kultur und Geschichte der Deutschen in beziehungsweise aus der Dobrudscha	55

MARIUS OANȚĂ:	Spuren der katholischen Dobrudschadeutschen in historischen Archivbeständen	63
MARIANA HAUSLEITNER:	Archivforschung über Deutsche und Juden in Rumänien, der Moldaurepublik und Ukraine	67
FRANZ METZ:	Zur Erforschung der Musikkultur der deutschen Minderheiten Rumäniens. Musiksammlungen, Archive und Bibliotheken in Rumänien	73
URSULA WITTSTOCK:	Archivgut und Sammlungen zum deutschen Theater in Siebenbürgen und im Banat	81
LAURA G. LAZA:	Recherchen zu deutschsprachigen Autoren im Archiv des ehemaligen rumänischen Geheimdienstes	85

Quellen

FRANZISKA STUTZ:	Im alten Land. Erschließung des Nachlasses der Familie Capesius im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes	91
------------------	--	----

Werkstatt

JULIANE BRANDT:	Ergebnisse des Workshops »Deutsche Stadtbürger im Königreich Ungarn im Übergang zur bürgerlichen Gesellschaft«	95
-----------------	--	----

Rezensionen

		104
Igor Cașu: Dușmanul de clasă. Represiuni politice, violență și rezistență în R(A)SS Moldovenească, 1924–1956 [Class Enemy. Political Repressions, Violence and Resistance in Moldavian (A)SSR, 1924–1956] (<i>Svetlana Suveica</i>) / Andrei Corbea- Hoișie, Mădălina Diaconu (Hgg.): Geisteswissenschaften im Dialog: Deutsch- Rumänisch/Rumänisch-Deutsch (<i>Othmar Kolar</i>) / Janez Cvirn: Das »Festungs- dreieck«. Zur politischen Orientierung der Deutschen in der Untersteiermark (1861–1914) (<i>Harald Heppner</i>) / Ligia Fulga (Hg.): Sașii despre ei înșiși – Die Sieben- bürger Sachsen über sich selbst (<i>Gudrun Schuster</i>) / Pia Janke, Teresa Kovacs (Hgg.): Schreiben als Widerstand. Elfriede Jelinek & Herta Müller (<i>Irene Husser</i>) / Ágnes Klein, Éva Márkus (Hgg.): Ungarndeutsche Kinderliteratur in Theorie und Praxis. Didaktische Handreichung für Pädagog_innen zum Unterricht der ungarndeut- schen Nationalitätenkinderliteratur im Kindergarten und in der Primarstufe (<i>Gábor Kerekes</i>) / Linda Maeding, Marisa Siguan (Hgg.): Utopie im Exil. Literarische Figurationen des Imaginären (<i>Klaus Hübner</i>) / Silvia Petzoldt: Selbst- und Fremd- bilder in den Minderheitenliteraturen Siebenbürgens. Eine vergleichende Studie zu Paul Schuster (1930–2004) und András Sütő (1927–2006) (<i>Johanna Domokos</i>)		

Berichte

		123
XI. Internationaler Kongress der Germanisten Rumäniens in Großwardein/ Oradea/Nagyvárad – Sektion »Erinnerungsorte in südosteuropäischen Literatu- ren im Vergleich« (<i>Alice Buzdugan</i>) / Internationaler Workshop »Beziehungen und Netzwerke zwischen Deutschland, Ostmittel- und Südosteuropa im Protes- tantismus vom 16. bis 20. Jahrhundert« (<i>Frank Krauss</i>) / 33. Internationale Siebenbürgische Akademiewoche des Studium Transylvanicum: »Rumänien- deutsche Literatur und Archive« (<i>Daniel Biro</i>)		

LITERATUR

<i>Zsuzsanna Gahse: Tschuri, Kälte</i>	135
<i>Zsuzsanna Gahse: Manchmal gibt es nur Getränke</i>	137
<i>Evelina Jecker Lambreva: Frohe Baba Marta</i>	139
<i>Anila Wilms: Schöne Empfänge</i>	144
<i>Iris Wolff: Ein Baum ist schöner als ein Wald</i>	148
<i>Lothar Quinkenstein: Schulzfest 18. Eine Reise in die Wirklichkeit</i>	152
<i>Franz Hodjak: Gedichte</i>	173
<i>Tzveta Sofronieva: Gedichte</i>	178
<i>Aleš Šteger: Gedichte</i>	183

Illustrationen von Gert Fabritius

FEUILLETON

Aspekte

KLAUS HÜBNER:	»Wir wandern in der Sprache.« Interview mit Tzveta Sofronieva	189
ROBIN GULLBRANDSSON:	Ein fotografischer Appell. Peter Jacobi: <i>Siebenbürgen – Bilder einer Reise II. Webr- und Kirchenburgen – Stilleben nach dem Exodus</i>	196
ROBIN GULLBRANDSSON:	Die Zeit als Stoff des Bildhauers. Interview mit Peter Jacobi	198
KLAUS HÜBNER:	Nora Iuga war auch da. Leipziger Buchmesse 2018 – eine Nachlese	201
CATHERINE ROTH:	Der kleine Mann, der ein großer war. Zum Tod von Paul Philippi – Historiker, Professor für praktische Theologie und Politiker	204
EDITH KONRADT:	Et in Transsilvania ego. Eginald Schlattner zum 85. Geburtstag und zur Verleihung der Ehrendoktorwürde der Universität Klausenburg	212
PETER MOTZAN:	Journalist von Graden und scharfsinniger Literaturbetrachter. Der siebenbürgische Zeitungsmacher und Kulturpublizist Hannes Schuster wurde 80	214
TOBIAS WEGER:	Konrad Gündisch zum Siebzigsten	218

Besprechungen

Hasan Cobanli, Stephan Reichenberger: <i>Der halbe Mond (Alpay Hekimler)</i> / Zsuzsanna Gahse: <i>Siebenundsiebzig Geschwister (Klaus Hübner)</i> / Andor Endre Gelléri: <i>Die Großwäscherei (Krisztina Busa)</i> / Johann Lippet: <i>Wegkreuze. Beobachtete, gelesene, gehörte und andere Geschichten (Wolfgang Schlott)</i> / Martin Pollack: <i>Topografie der Erinnerung (Silvia Petzoldt)</i> / Hellmut Seiler: <i>DIESER TROTZIGEN RUHE WEG. Gedichte und Aphorismen (Olivia Spiridon)</i> / Ré Soupault: <i>Katakomben der Seele. Eine Reportage über Westdeutschlands</i>	221
---	-----

Vertriebenen- und Flüchtlingsproblem 1950 (*Ingeborg Szöllösi*) / Slobodan Šnajder:
Doba mjedi [Die eherne Zeit] (*Marijan Bobinac*)

FORUM

Rundschau	238
Aus dem IKGS	246
Bildnachweise	255